

Sonidos y entonación (21536)

Titulación/estudio: Grado en Lenguas Aplicadas

Curso: tercero

Trimestre: tercero

Número de créditos ECTS: 4

Horas de dedicación del estudiante: 100

Tipo de asignatura: optativa

Profesor/es GG: Pilar Prieto

Profesora seminario: --

Lengua de docencia: Catalán

1. Presentación de la asignatura

Esta asignatura pertenece al perfil formativo de Descripción y Comparación de Lenguas. Ofrece un repaso a los principales fenómenos fonéticos y fonológicos del lenguaje natural, así como a los conceptos que permiten describir y explicar la estructura de las lenguas desde el punto de vista fónico. Con esta finalidad, se describen los conceptos de fonética básicos, los procesos fonológicos y los principios que afectan a este ámbito de la lengua. Aunque se tratará brevemente el funcionamiento de otras lenguas, la asignatura se centrará en el análisis fonético y fonológico del catalán y se estudiarán las propiedades articulatorias y acústicas de las vocales y consonantes, la prosodia y los procesos fonológicos de los dialectos del catalán. Uno de los objetivos de la asignatura es desarrollar la habilidad analítica del estudiante y el trabajo en grupo. De acuerdo con la orientación de la licenciatura, se incluirán los ámbitos de la lingüística aplicada donde el ámbito oral sea predominante, así como sus aplicaciones más prácticas. En la parte práctica de la asignatura se llevará a cabo la transcripción fonética general, así como ejercicios de análisis acústico con *Praat*, y de evaluación de la corrección fonética y de la enseñanza de pronunciación de una segunda lengua.

2. Competencias que se deben alcanzar

La asignatura tiene como objetivo que los estudiantes conozcan los conceptos fundamentales de fonética y de fonología y que sean capaces de aplicarlos en el análisis y la descripción de la estructura fónica de las lenguas naturales, y muy especialmente del catalán.

Competencias generales:

- Capacidad de análisis y síntesis, resolución de problemas (G1, G2): analizar fenómenos fonéticos y fonológicos y ser capaces de extraer generalizaciones sobre los datos

- Adaptabilidad a otras situaciones (G21). Ser capaz de reconocer patrones o fenómenos en datos nuevos desde el punto de vista fonético.
- Aplicación de conocimientos a la práctica (G17): trasladar conocimientos teóricos al análisis de datos concretos relacionados con la fonética y la fonología.
- Capacidad para desarrollar actividades de aprendizaje en grupo a través de tareas realizadas en colaboración (G13).

Competencias específicas:

- Conocimientos especializados en uno o más ámbitos temáticos (E5):
 - o Capacidad de transcribir fonéticamente mediante el Alfabeto Fonético Internacional (AFI).
 - o Manejo de los programas específicos del análisis acústico (*Praat*).
 - o Capacidad de descripción de la prosodia del catalán.
 - o Capacidad para evaluar la corrección fonética en catalán.

3. Contenidos

1. Introducción. Fonética y fonología. Fonética articuladora. Interfaz fonética-fonología. Propiedades articulatorias de los sonidos. Técnicas instrumentales de análisis articulatorio. La coarticulación, la temporización de gestos articulatorios y otros fenómenos de contacto. Las propiedades de los sonidos del catalán.

Seminario: Introducción a Praat.

2. Transcripción fonética. Los sonidos de las lenguas del mundo. La transcripción fonética. Transcripción amplia y transcripción estrecha. El Alfabeto Fonético Internacional. Prácticas transcripción fonética general (vocales y consonantes). Prácticas transcripción fonética del catalán.

No hay seminario

3. Fonética acústica. Propiedades acústicas de las vocales. Propiedades acústicas de las consonantes. El VOT. El tono fundamental (F0) El análisis espectrográfico. Prácticas de transcripción fonética (sílabas y secuencias).

Seminario: transcripción fonética con Praat. Explicar la primera práctica puntuada (transcripción fonética con Praat, elaboración individual).

4. **El estándar oral.** Modelos ontológicos, en particular el catalán. Propuesta de estándar oral del Institut d'Estudis Catalans.

Seminario: Ejercicios sobre la corrección oral.

5. **Fonología 1.** Introducción a la teoría fonológica. Principales procesos fonológicos en las lenguas del mundo. La fonología del catalán. Reducción vocálica. Ensondecimiento final y asimilación regresiva de sonoridad. Elisión de /-n/ y /-r/ finales. Sonorización de fricativas. Africación. Simplificación de grupos consonánticos. Lenición contextual de /b, d, g/. Propiedades fonotácticas. Prácticas transcripción fonética (fragmentos orales).

Seminario: Ejercicios sobre procesos fonológicos. Explicar la segunda práctica puntuada (estándar oral, elaboración en parejas). Entrega de la primera práctica puntuada (Praat)

6. **Fonología 2.** La variación lingüística: variación dialectal, social, individual. El cambio lingüístico. Sistemas vocálicos de los dialectos catalanes. Fenómenos vocálicos y consonánticos en los dialectos catalanes. Prueba puntuada de transcripción fonética.

Seminario: Ejercicios sobre procesos fonológicos. dialectos.

7. **La fonología prosódica.** Lenguas tonales y lenguas entonativas. Introducción a la fonología entonativa. Entonación y acento. Patrones entonativos. La transcripción de la entonación y el fraseo. El sistema ToBI. Unidades básicas: acentos tonales y acentos de frontera. Coordinación entre los movimientos entonativos y la tira fónica.

Seminario: Práctica de transcripción de la entonación. Entrega de la segunda práctica puntuada.

8. **La prosodia audiovisual.** La prosodia audiovisual y la gestualidad. Pragmática, prosodia y gestualidad. La coordinación temporal y semántica entre habla y gestualidad. Expresión de la intencionalidad. Prácticas de transcripción de la entonación.

Seminario: Explicar la tercera práctica puntuada (descripción de la prosodia de un hablante en contextos concretos, elaboración individual)

9. **El desarrollo de la fonética y la fonología.** Etapa de segmentación y categorización de sonidos. Sensibilidad a las propiedades prosódicas (acento, ritmo, propiedades fonotácticas, entonación) de la lengua. Discriminación fonética y fonológica. El desarrollo de la intencionalidad: mirada, gestualidad, e inicio del balbuceo. Las primeras palabras. Valor predictivo de las primeras habilidades comunicativas.

10. **enseñanza de pronunciación en la adquisición de L2.** Aplicaciones de la lengua oral: Síntesis (Text-to-Speech o TTS) y reconocimiento del habla. Fonética forense. Logopedia. Técnicas para aprender la pronunciación de una L2. Imitación y retroalimentación. Percepción de contrastes aislados y en contexto. *Entrega de la tercera práctica puntuada.*

4. Evaluación

Evaluación ordinaria

La calificación final de la asignatura se derivará de lo siguiente:

1 prueba puntuada de transcripción fonética. general (30 %)

2 prácticas puntuadas individuales, que valdrán un 20 % cada una (40 % en total)

1 práctica puntuada en parejas (20 %)

Asistencia y participación en clase (10 % en total)

Para aprobar la asignatura será imprescindible haber aprobado por separado la prueba puntuada y las prácticas individuales y en grupo. Un suspenso de alguna de las dos partes significará tener un suspenso de la asignatura, y obligará al estudiante suspendido a recuperar (solo) la parte suspendida.

Calendario de prácticas:

Tarea	Contenido	Elaboración	Fecha de entrega	Puntuación
Primera práctica	Transcripción fonética con Praat	Individual, en casa	12/05/2014	20 %
Prueba puntuada	Prueba de transcripción fonética	Individual, en clase	16/05/2014	30 %
Segunda práctica	Corrección oral de un periodista	En parejas, en casa	26/05/2014	20 %
Tercera práctica	Transcripción de la entonación	Individual, en casa	13/06/2014	20 %

Recuperación

Las tareas de recuperación se adaptarán al motivo del suspenso, tal y como sigue:

En el caso de un suspenso motivado por no haber aprobado la parte de prácticas individuales, será necesario hacer una o más prácticas equivalentes, planteadas en los mismos términos. En el caso de un suspenso motivado por no haber aprobado la práctica en parejas, será necesario hacer una práctica equivalente pero de manera individual. Las prácticas de recuperación se podrán ir realizando y entregando desde el suspenso de la asignatura hasta el inicio de los exámenes de recuperación.

En el caso de un suspenso motivado por no haber aprobado la prueba de transcripción en clase, será necesario volver a hacer una prueba equivalente. Esta prueba de recuperación

tendrá lugar en el mes de julio, de acuerdo con el calendario de exámenes de la Facultad de Traducción.

De acuerdo con el Nuevo Marco de Evaluación de la Universitat Pompeu Fabra, solo pueden recuperar una práctica o la prueba de transcripción aquellos estudiantes que la hayan suspendido en la evaluación ordinaria, es decir, un estudiante con un No Presentado de una práctica o de la prueba, no se puede presentara recuperación. Para aprobar la asignatura es necesario haber presentado las tres prácticas.

La normativa se puede consultar en:

<http://www.upf.edu/intranet/secretaria-grau/expedient/marcavaluacio/FAQSV2.pdf>

Evaluación	Recuperación				
<i>Actividad de evaluación</i>	<i>Ponderación sobre la nota final</i>	<i>Recuperable/ No recuperable</i>	<i>Forma de recuperación</i>		
Prácticas individuales	40 % (20 % cada una)	Sí	Presentar una nueva práctica: (plazo desde que se suspende hasta el inicio de los exámenes de recuperación)		
Práctica en parejas	20 %	Sí	Práctica individual equivalente: (plazo desde que se suspende hasta el inicio de los exámenes de recuperación)		
Prueba de transcripción en clase	30 %	Sí	Prueba equivalente durante el periodo de exámenes		
Asistencia y participación	10 %	-	-		
Total	100 %				

6. Bibliografía básica de la asignatura

Bonet, Eulàlia, Maria-Rosa Lloret i Joan Mascaró (1997). *Manual de transcripció fonètica*. Bellaterra: Publicacions de la UAB.

Escandell Vidal, M. Victoria (2013). *La comunicación: Lengua, cognición y sociedad*. Akal.

Lloret, Maria-Rosa (2011). *La fonologia del català*. Barcelona: Editorial Santillana.

Prieto, Pilar (2004) *Fonètica i fonologia. Els sons del català*. Barcelona: Edicions de la UOC (amb CD-ROM).

7. Bibliografía complementaria de la asignatura

Berent, Iris. 2013. *The Phonological mind*. Cambridge University Press. Northeastern University, Boston

Bonet, Eulàlia i Maria-Rosa Lloret (1998). *Fonologia catalana*. Barcelona: Ariel.

Clark, John & Yallop, Colin (2006): *An Introduction to Phonetics and Phonology*, Second edition. Oxford & Cambridge, MA: Blackwell, 3rd edition.

Ladefoged, P. & Johnson (2014): *A. Course in*. Wadsworth Publishing.

8. Prácticas de transcripción en línea recomendadas

Interactive IPA Chart

<http://www.ipachart.com/>

IPA Online: Practical Exercises

<http://teaching.ncl.ac.uk/ipa/practical-exercises.html>